

Umweltverträglichkeitsprüfung.

Genehmigung des Projektes für die Erweiterung und endgültige Gestaltung der Schottergrube "Lochen" in Pflersch in der Gemeinde Brenner.

Antragsteller: Wipptaler Bau A.G.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis genommen:

- Landesgesetz vom 7. Juli 1992, Nr. 27, "Einführung der Umweltverträglichkeitsprüfung" in geltender Fassung;
- Dekret des Landeshauptmannes von Südtirol vom 5. August 1994, Nr. 40 "Durchführungsverordnung über die Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Dekret des Landeshauptmanns von Südtirol vom 16. März 1995, Nr. 13 "Ergänzung der mit Dekret des Landeshauptmanns vom 5. August 1994, Nr. 40 erlassenen Durchführungsverordnung über die Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Beschluß der Landesregierung vom 23. August 1994, Nr. 4459 "Technische Vorschriften für den Umweltverträglichkeitsbericht";
- Projekt und Umweltverträglichkeitsbericht für die Erweiterung und endgültige Gestaltung der Schottergrube "Lochen" in Pflersch in der Gemeinde Brenner, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 2. Juni 1997;
- Technisch-wissenschaftliches Qualitätsurteil der UVP-Kommission vom 4. Juli 1997;
- Zustimmendes Gutachten des UVP-Beirates Nr. 6/97 vom 22. Juli 1997, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender **Begründung**:

Valutazione dell'impatto ambientale.

Approvazione del progetto per l'ampliamento e definitiva sistemazione della cava di sabbia e ghiaia "Lochen" in località Fleres in comune di Brennero.

Proponente: Wipptaler Bau A.G.

La Giunta provinciale ha preso atto dei seguenti documenti:

- Legge Provinciale 7 luglio 1992, n. 27, "Istituzione della procedura di valutazione dell'impatto ambientale" e successive modifiche ed integrazioni;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 40 del 5 agosto 1994 "Regolamento di esecuzione recante semplificazione del procedimento amministrativo di valutazione dell'impatto ambientale";
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 13 del 16 marzo 1995, "Integrazione del regolamento di esecuzione recante semplificazione del procedimento amministrativo di valutazione di impatto ambientale emanato con decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 40 del 5 agosto 1994";
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 4459 del 23 agosto 1994, "Norme tecniche per la relazione di impatto ambientale";
- Progetto e relazione di impatto ambientale concernente l'ampliamento e definitiva sistemazione della cava di sabbia e ghiaia "Lochen" in località Fleres in comune di Brennero, depositati in data 2 giugno 1997 presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale;
- Giudizio tecnico scientifico di qualità della commissione VIA del 4 luglio 1997;
- Parere favorevole del comitato VIA n. 6/97 del 22 luglio 1997, in ordine alla compatibilità ambientale del progetto suindicato con la seguente **motivazione**:

- Der UVP- Beirat stimmt mit den im Umweltverträglichkeitsbericht angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mitsichbringt, überein;
- Der UVP-Beirat betrachtet die im Umweltverträglichkeitsbericht angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;
- Der UVP-Beirat hat im obgenannten Gutachten Nr. 6/97 folgende **Auflagen** gestellt:
  - 1) Die Gp. 1223/1 (ehemaliges Bachbett) und das ganze Absetzbecken müssen als Feuchtlebensraum (Auwald, Tümpel, Moor) renaturiert werden. Dieser Teil des Projektes muß dem Amt für Landschaftsplanung zur Begutachtung vorgelegt werden.
  - 2) Der Abbau muß in 5 Abschnitten entsprechend dem Verlauf des geplanten Dienstweges von oben nach unten erfolgen. Die einzelnen Abschnitte müssen fortlaufend rekultiviert, begrünt, aufgeforstet und ihrer ursprünglichen Zweckbestimmung zugeführt werden.
  - 3) Der Abbau bzw. die Rekultivierung muß innerhalb von 8 Jahren nach Ausstellung der Abbaugenehmigung abgeschlossen sein.
  - 4) Das am Hangfuß vom Bach angeschwemmte Material muß liegen bleiben.
  - 5) Es müssen Bermen wie im Projekt vorgesehen errichtet werden.
  - 6) Die lärmintensiven Anlagenteile müssen eingehaust werden, damit die gemäß Art. 6 des D.LH. vom 06.03.1989, Nr. 4 geltenden Grenzwerte für externe Lärmbelästigung von 55 dB(A) bei Tag und 45 dB(A) bei Nacht eingehalten werden.
- Il comitato VIA concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nella relazione di impatto ambientale;
- Il comitato VIA ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, che vengono previsti all'atto della realizzazione del progetto, evidenziati nella relazione di impatto ambientale;
- Il comitato VIA nel succitato parere n. 6/97 ha imposto le seguenti **condizioni**:
  - 1) La p.f. 1223/1 (ex alveo) e l'intero bacino di sedimentazione devono essere renaturalizzati come zona umida (ontaneto, pozzo, torbiera). Questa parte del progetto dovrà essere inoltrato per l'approvazione all'Ufficio pianificazione paesaggistica.
  - 2) La coltivazione dovrà essere effettuata in 5 lotti in corrispondenza del percorso della progettata strada di servizio dall'alto verso il basso. I singoli lotti dovranno essere sistemati, rinverditi e rimboschiti progressivamente e restituiti alla loro destinazione d'uso originaria.
  - 3) La coltivazione e la sistemazione dovrà essere ultimata entro 8 anni dal rilascio della relativa autorizzazione.
  - 4) Il materiale accumulatosi al piede del versante del rio non dovrà essere asportato.
  - 5) Dovranno essere realizzati gradoni come previsto nel progetto.
  - 6) Le parti rumorosi dell'impianto dovranno essere incapsulati al fine di garantire i limiti di legge sull'inquinamento acustico esterno di 55 dB(A) diurne e 45 dB(A) notturne, previste dall'art. 6 del D.P.G.P. del 06.03.1989, n. 4.

7) Der Abbau hat genau wie im genehmigten Projekt vorgesehen zu erfolgen. Längs des Grubenrandes ist vor Beginn der Abbauarbeiten die Abgrenzung mit gut sichtbaren, fix eingesetzten Grenzsteinen (alle 50 m) im Beisein eines Vertreters des Amtes für Umstrukturierungen in der Industrie, der Forstbehörde und der Gemeinde durchzuführen.

8) Es müssen weitere Lärm und-Sichtschutzmaßnahmen bezüglich des Weilers "Anichen" getroffen werden.

9) Die Gemeinde Brenner sowie die zuständigen Landesämter werden beauftragt, je nach Zuständigkeit, regelmäßige Kontrollen durchzuführen.

19) Die Betankungsflächen sollten mit einem Ölabscheider verbunden sein. Es muß dazu ein Projekt für den Einbau eines Ölabscheiders beim Amt für Gewässerschutz eingereicht werden.

11) Zur Einhaltung der obgenannten Vorschriften muß eine Kautions (auch in Form einer Bankgarantie) in Höhe von Lire 300.000.000 (dreihundert Millionen) hinterlegt werden.

Dies vorausgeschickt,

**b e s c h l i e ß t**  
**die Landesregierung**

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

das Projekt der Wipptaler Bau A.G., für die Erweiterung und endgültige Gestaltung der Schottergrube "Lochen" in Pflersch in der Gemeinde Brenner zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 6/97 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind.

7) I lavori di coltivazione devono essere condotti secondo il progetto approvato. Lungo il perimetro dell'area di cava deve essere disposto in presenza di un rappresentante del comune, di un tecnico dell'Ufficio ristrutturazione industriale e dell'Autorità forestale, un adeguato numero di termini di delimitazione ben visibili ed inamovibili.

8) Dovranno essere prese ulteriori misure di protezione ottico-acustiche verso il Weiler "Anichen".

9) Il comune di Brennero e gli Uffici provinciali competenti vengono incaricati di effettuare regolarmente dei controlli.

10) Le aree sulle quali vengono effettuati i rifornimenti con carburante dovranno essere collegati con un disoleatore. Il relativo progetto dovrà essere presentato all'Ufficio tutela acque.

11) A garanzia dell'osservanza delle succitate prescrizioni dovrà essere versata una cauzione (anche sotto forma di fideiussione bancaria) di Lire 300.000.000.- (trecento milioni).

Ciò premesso e sentito il relatore

**la Giunta Provinciale**

ad unanimità dei voti legalmente espressi

**d e l i b e r a**

di approvare il progetto della Wipptaler Bau A.G. per l'ampliamento e definitiva sistemazione della cava di sabbia e ghiaia "Lochen" in località Fleres in comune di Brennero, con le condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 6/97.

Diese Genehmigung hat gemäß Art. 8 des Landesgesetzes vom 7 Juli 1992, Nr. 27 in geltender Fassung eine Gültigkeitsdauer von drei Jahren und kann auf Antrag und nach Einholen des Gutachtens des UVP-Beirates um weitere drei Jahre verlängert werden.

Falls die Arbeiten nicht durchgeführt worden sind, verfällt die Genehmigung nach Ablauf dieser Frist von Rechts wegen und das UVP-Verfahren muß neu durchgeführt werden.

Ai sensi dell'art 8 della legge provinciale n. 27 del 7 luglio 1992 e successive modifiche ed integrazioni la presente autorizzazione ha una validità di tre anni e può su richiesta e sentito il parere del comitato VIA essere prorogata di ulteriori tre anni.

Decorso tale termine, l'autorizzazione decade di diritto se i lavori non sono stati eseguiti e la procedura VIA dovrà essere integralmente rinnovata.